



College Schedules (Beg.)

About this lesson

در این درس می آموزید:

- چطور نظر افراد را درباره برنامه درسی شان بپرسید -
- چطور از یکی بپرسید چه کلاس و استادهایی دارد -
- چطور محاوره ای با استفاده از علائم اختصاری در باره کلاسها صحبت کنید -
- چطور درباره استادها و استادیارها عقیده تان را ابراز کنید -
- همچنین شما درباره فرهنگ دانشگاه های آمریکا و رفتار متقابل استاد و شاگرد می آموزید -

How many classes are you taking?

How many **classes** are you **taking**?

چند تا **کلاس** برداشتی؟

I'm **taking** four **classes**.

چهار تا **کلاس** برداشتم .

Are you **taking** a lot of **classes**?

خیلی **کلاس** برداشتی؟

PoliSci and Chem

What classes are you taking?

چه **کلاس** هایی داری؟

استفاده کنید. دومی در انگلیسی آمریکایی رواج بیشتری داره "WHAT classes" و از "WHICH classes," مراقب باشید نگید.

Maybe we'll **have class together**.

شاید با هم کلاس داشته باشیم .

Yeah, I hope we're **in the same class**!

آره، کاش تو یه کلاس باشیم !

English Lit

I'm taking **Political Science** and **Chemistry**.

من **علوم سیاسی** و **شیمی** برداشتم .

شاگردان کالج درسهایی که اسم طولانی دارند، برای اینکه دربارشون راحت تر صحبت کنند، معمولاً کوتاه کرده و از علائم اختصاری

استفاده می کنند. این کار به قدری معمول شده که دیگر به ندرت از کلمه

"mathematics"

در محاوره استفاده می شود و به جای آن

"math"

را به کار می برند.

I'm taking **PoliSci** and **Chem** too!

برداشتم **Chem** و **PoliSci** من .

تلفظ برخی از علائم اختصاری غیر متعارف هستند. در این موارد معمولاً از همه کلمه استفاده می کنیم. مثلاً

"EngLit"

به طور معمول در مکالمات

گفته می شود "English Lit".

I'm taking German and **English Lit** too!

من آلمانی و **ادبیات انگلیسی** برداشتم .

What's your schedule like?

What's your **schedule** like?

برنامه ات چطوره؟

It's great! I **only have class** Monday and Wednesday.

عالیه من **فقط** دوشنبه و چهارشنبه **کلاس دارم** !

Mine **sucks**! I **have class** from eight to four **every day**!

مال من **مزخرفه** من **هر روز** از هشت تا چهار **کلاس دارم** !

Interacting with professors

کلاس های درس در کالج های آمریکائی اغلب خیلی دموکراتیک هستند: شاگردان و استادها برای یاد گرفتن و آموختن درس هامترب با هم بحث می کنند. به همین دلیل، کلاس های کالج آمریکا به شرکت دانشجویان در بحث و سوالهای آنها بستگی دارد، و حتی ممکن است استادها از سکوت دانشجویان ناامید و خسته و عصبانی شوند. در کالج های آمریکا انتظار می رود که دانشجویان سوال های متعدد بپرسند و حتی بدون اجازه در گفت و گو های کلاس، شرکت کنند یا منتظر باشند که برای شرکت در مباحثه مخاطب قرار گیرند.

به همین ترتیب، دانشجویان آمریکایی به شدت برای بحث و گفت و گو با استادان خود در کلاس تشویق می شوند. برای این منظور استادان باید خارج از کلاس ساعات دفتری (ساعت ملاقات) داشته باشند که دانشجویان بتوانند مراجعه کنند و در مورد مباحث درسی یا حتی غیر درسی با استاد خود صحبت کنند.

Who'd you get for Bio?

Who's your **Biology professor**?

استاد زیست شناسیت کیه؟

Did you get Dr. Franklin?

کلاس دکتر فرانکلین رو **داری**؟

No, I **got** Prof. Martinez for **Bio**.

نه، پروفیسور مارتینز رو برای زیست شناسی برداشتم .

Who'd you get for Math?

برای ریاضی کیو داری؟

The role of teaching assistants

استادیارها یا دستیارها دانشجویان فارغ التحصیل هستند ، یعنی مدرک خود را گرفته اند و برای مدارج بالاتر درس می خوانند. استادیارها در موارد مختلفی به استادها کمک می کنند مثل خواندن ورقه ها، نمره دادن به آنها و پاسخ به سوالات دانشجویان

بیشتر درسهای کالج در آمریکا از دو بخش تشکیل می شود، سخنرانی (لکچر) و بحث و گفتگوی پس از آن. در بخش سخنرانی، استاد درباره اصول درس صحبت می کند، سپس دانشجویان در بخش بحث و گفتگو فرصت خواهند داشت تا اصول درس را دوره و درباره آن بحث کنند. تمام کلاس برای قسمت سخنرانی شرکت می کنند و سپس به گروه های کوچکتر تقسیم میشوند و درباره آن گفت و گو می کنند. یک وظیفه مهم دیگر استادیار هدایت و رهبری مباحثات است

برای بیشتر دانشجویان صحبت با استادیار آسانتر است. همچنین استادیارها از استادها مشغله کمتری دارند و پیدا کردن آنها نیز آسانتر است. این ها فقط چند دلیل برای نشان دادن نقش مهمی است که استادیارها در دانشگاه های آمریکا دارند

My TA's awesome!

What do you think of your History TA?

درباره استادیار تاریخ چی فکر می کنی؟

He's so boring! He makes me fall asleep.

اینقدر کسل کننده اس که من خوابم می گیره !

Mine's awesome! He knows everything!

مال من معرکه اس همه چیزهارو میدونه !

Mine is mean but cute!

My German TA is really cute!

استادیار زبان آلمانی من واقعاً با نمکه .

Oh yeah? Do you have a crush on him?

راستی؟ ازش خوشش آمده ؟

No, he's actually kind of mean.

نه، در حقیقت یه جورایی بد اخلاق هم هست .

Get ready to chat!

شما در صفحه بعد امکان استفاده از زبان جدیدی را که یاد گرفته اید با صحبت کردن با شخصیت های مجازی خواهید یافت. بخش اهداف کلیک کنید Courses of Action گفتگو به شما خواهد گفت که در باره چه صحبت کنید. اگر مطمئن نیستید که چه باید بگویید روی کلیک کنید که کلمه دقیقی را که باید بگویید مشاهده کنید وقتی که آماده صحبت با شخصیت Courses of Action میتوانید دو بار روی هستید روی دکمه گرد مخصوص ضبط که در قسمت بالای سمت راست قرار دارد کلیک کنید. وقتی صحبتتان تمام شد همان دکمه ضبط را دوباره کلیک کنید